



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)

NEW YEAR'S DAY

**RENEW US,
O LORD**

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Karen MERINO, case manager
(ext. 1005) KarenM@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, director of caritas programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

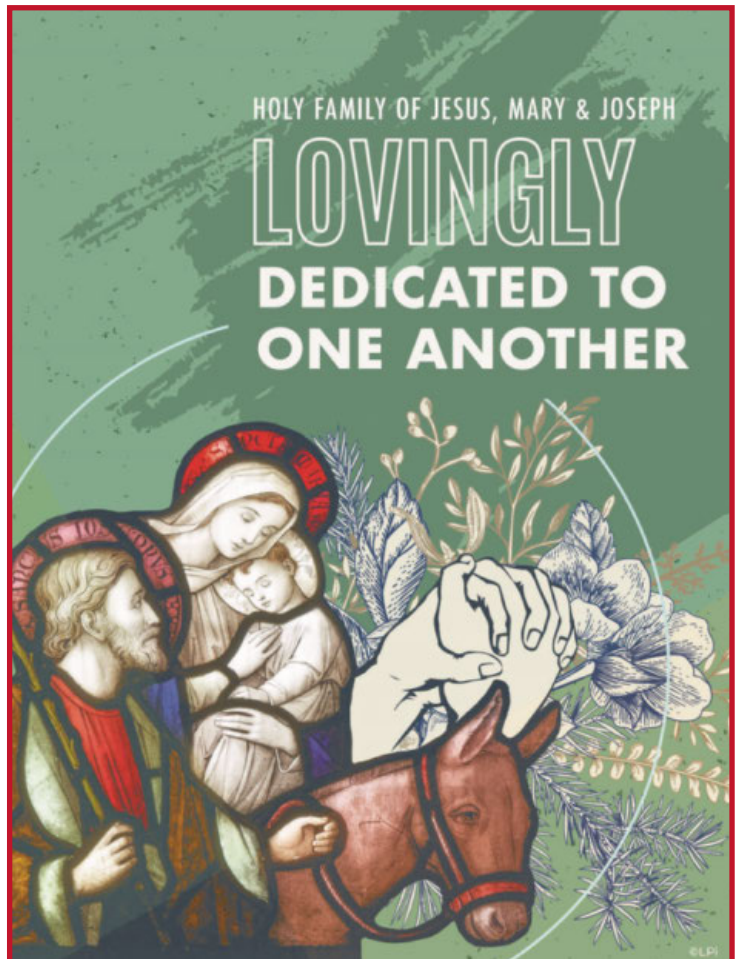
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



 **MASS SCHEDULE**

Saturday, December 30 - Sixth Day of the Octave of the Nativity of the Lord

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, December 31 - The Holy Family of Jesus, Mary, & Joseph

8:00 AM (SL) - (English) - Daniel Basak
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Dziękczynna- za otrzymanie łaski dla rodziny Huzar
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Aurelio Rojas
10:30 AM (SL) - For the people
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Tido (Rahziel Dorian Gonzalez)
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Marlene Alexandra Lizardo Contreras

Monday, January 1 - Solemnity of Mary, the Holy Mother of God

7:00 AM (SL) - (English) - Julia Fliszar
8:00 AM (Sh) - (English) - NEW YEAR INTENTIONS
9:00 AM (SJ) - (Polish) - m Za duszę św.p. Antoniego Bagińskiego
10:00 AM (SH) - (Spanish/English) - NEW YEAR INTENTIONS
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - NEW YEAR INTENTIONS
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - NEW YEAR INTENTIONS

Tuesday, January 2 - Saints Basil, the Great, & Gregory Nazianzen, Bishops & Doctors

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por Las Almas en el Purgatorio

Wednesday, January 3 - The Most Holy Name of Jesus

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, January 4 - Elizabeth Ann Seton, Religious

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, January 5 - Saint John Neumann, Bishop

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - SOCIETY OF REMEMBRANCE

Saturday, January 6 - Saint Andre Bessette, Religious

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, January 7 - The Epiphany of the Lord

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Danuty Miazin w 3 rocznicę śmierci
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Aurelio Rojas
10:30 AM (SL) - Ferenc Horvath
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Magnolia Cosme
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



THE HOLY FAMILY PRAYER
JESUS, Son of God and Son of Mary, bless our family.

Graciously inspire us with the unity, peace, and mutual love that you found in your own family in the small town of Nazareth.

MARY, Mother of Jesus and Our Mother, feed our family with your faith and your love. Keep us close to your

Son, Jesus, in all our sorrows and joys.

JOSEPH, adoptive father of Jesus, guardian and husband of Mary, keep our family safe from harm. Help us in every moment of discouragement or anxiety.

HOLY FAMILY OF NAZARETH, make our family one with you. Help us to be instruments of peace. Grant that love, strengthened by grace, may prove more powerful than all the weaknesses and trials our families sometimes go through. May we always have God at the center of our hearts and homes until we are all one family, happy and at peace in our true home with you. Amen.

La oración de la Sagrada Familia

JESÚS, Hijo de Dios e Hijo de María, bendice nuestra familia. Inspíranos bondadosamente la unidad, la paz y el amor mutuo que encontraste en tu propia familia en el pequeño pueblo de Nazaret.

MARÍA, Madre de Jesús y Madre Nuestra, alimenta a nuestra familia con tu fe y tu amor. Manténnos cerca de tu Hijo, Jesús, en todas nuestras penas y alegrías.

JOSÉ, padre adoptivo de Jesús, guardián y esposo de María, mantén a nuestra familia a salvo de cualquier daño. Ayúdanos en todo momento de desánimo o ansiedad.

SAGRADA FAMILIA DE NAZARET, haz que nuestra familia sea una contigo. Ayúdanos a ser instrumentos de paz. Concede que el amor, fortalecido por la gracia, resulte más poderoso que todas las debilidades y pruebas por las que a veces pasan nuestras familias. Que siempre tengamos a Dios en el centro de nuestros corazones y hogares hasta que todos seamos una sola familia, felices y en paz en nuestro verdadero hogar contigo. Amén.



SACRAMENTOS

For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, anointing of the sick, as well as Family Faith Formation, please call the HFP Parish Center: (732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio Ramos.

PLEASE PRAY FOR THE SICK ONLY MEMBERS OF THE FAMILY an add names to this list of the sick:

- Brian Barry, Zofia Baginski,
- Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,
- Jadwiga Pawlowska,
- Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarc,
- Irena Szwczak, Brian Ward,
- John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates,
- Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz,
- Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito,
- Maria Colon, Jaxson Rivera,
- Pani Julia Zyczkowski, Joan Wieczorek



 **PARISH SUPPORT**

Weekly Offertory 12/17/2023 - \$4,777
Feast of Our Lady of Guadalupe - \$3,780
Retirement Fund for the Religious - \$1,297

To donate online, go to our website: holyfamilyforall.org
Click on DONATE.



PRAYER FOR THE NEW YEAR

Walk beside us, O Holy One, as we question and welcome, as we challenge and invite, as we discover and understand, as we see, touch, taste, smell, and listen for the Newness awaiting us in 2024.

May we, Your Holy People, walk forward together side by side.

Let us remember that we are all one, embracing all, discriminating against none.

May 2024 be filled with peace, prosperity and love.

May God's blessings shower upon us and bestow upon us a bright, healthy, and peaceful new year. Amen



ORACIÓN PARA EL AÑO NUEVO

Camina a nuestro lado, oh Santo, mientras cuestionamos y damos la bienvenida, mientras desafiamos e invitamos, a medida que descubrimos y entendemos, mientras vemos, tocamos, saboreamos, olemos y escuchamos la Novedad que nos espera en 2024.

Que nosotros, Tu Pueblo Santo, caminemos juntos, uno al lado del otro. Recordemos que todos somos uno, abrazando a todos, sin discriminar a nadie.

Que el 2024 esté lleno de paz, prosperidad y amor. Que las bendiciones de Dios se derramen sobre nosotros y nos concedan un año nuevo brillante, saludable y pacífico. Amén

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

2024 CONTRIBUTION ENVELOPES ARE AVAILABLE in back of our worship sites at Sacred Heart, St. Ladislaus and St Joseph. TO ARRANGE PICK UP, CALL THE PARISH OFFICE at 732 545 1681 Ext 1002, Rocio.

AVISO IMPORTANTE

LOS SOBRES DE CONTRIBUCIÓN 2024 ESTÁN DISPONIBLES en la parte trasera de nuestros lugares de culto en el Sagrado Corazón, San Ladislao y San José PARA ORGANIZAR LA RECOGIDA, LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL al 732 545 1681 Ext 1002, Rocio.



Help us celebrate Three Kings Day on Sunday, January 7th from 11AM-12:30PM at the Sacred Heart Church Hall. Join us for an afternoon filled with fun family activities, food, and more! In case of inclement weather, this event will be held on January 14, 2024.



Ayúdanos a celebrar el Día de los Reyes Magos el Domingo 7 de enero de 11AM a 12:30PM en el Salón de la Iglesia del Sagrado Corazón. ¡Únase a nosotros para una tarde llena de divertidas actividades familiares, comida y más! En caso de mal tiempo, este evento se realizará el 14 de enero 2024.



Interfaith Winter Shelter

Holy Family Parish is scheduled to host the Interfaith Winter Shelter from January 21 - 28 and from February 25 till March 3, 2024. At this time, we are asking for volunteers for shelter set - up and take down, food helpers and overnight site hosts. In the spirit of Christmas, consider helping with this corporal work of mercy. For more information, talk with Fr. Ryan (732) 545-1681 x 1006.



La Parroquia de la Sagrada Familia está programada para albergar el Invierno Interreligioso Refugio del 21 al 28 de enero y del 25 de febrero al 3 de marzo de 2024. En este momento, estamos solicitando voluntarios para el montaje y desmontaje del refugio, ayudantes de comida y anfitriones durante la noche. En el espíritu navideño, considera ayudar con esta obra de misericordia corporal. Para más información, hable con el P. Ryan (732) 545-1681 x 1006.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
31 grudnia 2023 r.

Dziś obchodzimy odpust parafialny- Niedziela Świętej Rodziny.

Jutro **Nowy Rok -Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki.** Serdeczne życzenia zdrowia, radości, błogosławieństwa Bożego oraz nieustającej opieki Świętej Rodziny na **Nowy Rok 2024** dla księży sprawujących posługę kapłańską w naszej Parafii, dla wszystkich naszych Parafian, ich Rodzin oraz Gości.

Koperty na ofiarę na rok 2024 są do odebrania w przedsionku kościoła lub na chórze.

W następną niedzielę, **7 stycznia 2024 r.**, po polskiej Mszy Świętej zapraszamy wszystkich na **świąteczny koncert** poezji i kolędowania, po którym w sali parafialnej odbędzie się nasze tradycyjne **Spotkanie Oplatkowe** wraz z **wizytą Mikołaja**. Bilety wstępu: \$25 od osoby dorosłej, studenci i młodzież pracująca - \$20, dzieci – wstęp wolny, są do nabycia na chórze lub bezpośrednio przed Oplatkem.

Dzisiejsza **druga kolekta** przeznaczona będzie na **Society of St Vincent De Paul**.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na „**Kolędę**”, czyli poświęcenie domu w okresie świątecznym, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

Od stycznia 2024, w każdą drugą niedzielę miesiąca, odbędzie się spotkania z parafianinami i gośćmi, po mszy świętej, przy kawie i cięście. Wstęp wolny. Serdecznie zapraszamy!

Name (Imię i Nazwisko):

.....

Street Address (Ulica):

.....

City (Miejscowość):

.....

Phone (Tel.):

.....



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
*A Sunday Reflection
by István Horváth*

**The Feast of the Holy Family:
Our Parish's namesake is today, 12/31/2023**

The Holy Family: Saint Joseph, Blessed Mary and the child Jesus in earthly terms. JMJ = Jesus, Mary and Joseph is how we start all our lessons in Catholic School. However, it is also this interpretation that comes to us from the Catholic understanding of marriage as a union of husband and wife and of God, who are one, as the Trinity is one. From their union comes forth life of the human person, as did from the Trinity that gave us the Incarnation of the Son, Jesus Christ.

We see a rivaling dualism in many things that define the universe: in the natural world as polar opposites, charges and forces, light versus darkness, fire versus ice, and in the super-natural world as God (in heaven) and the absence of God (in hell). Although the earth could mirror heaven by design, as in Our Lord's Prayer, the physical fact of a mirror image is still that it is its opposite. And of course, the human person made of body and soul. **Gal 5:16-17** So, while the question of prevailing 'wills' in the world always comes down to two opposing forces, as in 'yes' or 'no', and 'is' or 'is not', and good(will) or evil; the answer to the world always comes in threes as in the Trinity, life and the laws of the universe. Therefore, the answer to the universe is indeed three!

This concept that twos represent opposites and threes represent unity can be observed in both the natural and super-natural worlds. This is how the union of three, as in the Holy Family and in the human nuclear family, is always stronger than two and is life sustaining, as is the Living God. Let us celebrate our unions and families in the Trinitarian God as He wills.



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

NEVER MISS
 OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
 to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**


 NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Douglas Shaller

dshaller@4LPi.com
 or (800) 477-4574 x6458

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
 purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent."

CALL NOW!
800.808.9294



 md-medalert.com

